

Совет Безопасности

Distr.: General
29 February 2004

Резолюция 1529 (2004),

принятая Советом Безопасности на его 4919-м заседании 29 февраля 2004 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции и заявления своего Председателя по Гаити, в частности заявление от 26 февраля 2004 года (S/PRST/2004/4),

будучи глубоко обеспокоен ухудшением в Гаити политической, гуманитарной ситуации и ситуации в плане безопасности и *сожалея* по поводу уже имевшей место гибели людей,

выражая крайнее беспокойство в связи с продолжающимся насилием в Гаити, а также в связи с возможной перспективой стремительного ухудшения гуманитарной ситуации в этой стране и его дестабилизирующих последствий для региона,

подчеркивая необходимость создания в Гаити и регионе безопасной обстановки, которая позволит обеспечить уважение прав человека, включая благополучие гражданского населения, и будет способствовать миссии гуманитарных работников,

давая высокую оценку Организации американских государств (ОАГ) и Карибскому сообществу (КАРИКОМ) за их ведущие усилия в содействии мирному урегулированию и за их попытки наладить доверие между сторонами, в частности с помощью своего Плана действий,

принимая к сведению отставку Жан-Бертрана Аристида с поста Президента Гаити и состоявшееся в соответствии с Конституцией Гаити приведение Председателя Верховного суда Бонифаса Александра к присяге в качестве временного Президента Гаити,

принимая во внимание призыв нового Президента Гаити к безотлагательному оказанию международным сообществом поддержки, призванной помочь восстановлению мира и безопасности в Гаити и способствовать происходящему сейчас конституционному политическому процессу,

будучи преисполнен решимости поддержать мирное и конституционное урегулирование нынешнего кризиса в Гаити,

04-25412 (R) 290204 290204

определяя, что ситуация в Гаити представляет собой угрозу для международного мира и безопасности, а также для стабильности в Карибском бассейне, особенно с учетом потенциального оттока населения в другие государства субрегиона,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *призывает* государства-члены поддержать конституционное правопреемство и происходящий сейчас политический процесс в Гаити, а также содействие мирному и прочному урегулированию нынешнего кризиса;

2. *уполномочивает* немедленное развертывание, на не более чем трехмесячный срок с момента принятия настоящей резолюции, Многонациональных временных сил:

a) для содействия обеспечению в гаитянской столице и других районах страны безопасной и стабильной обстановки, как это будет целесообразно и допускаться обстоятельствами, с тем чтобы поддержать просьбу Президента Гаити Александра об оказании международной помощи в целях поддержки происходящего в Гаити конституционного политического процесса;

b) для облегчения оказания гуманитарной помощи и доступа международных гуманитарных работников к нуждающимся гаитянцам;

c) для облегчения оказания международной помощи гаитянской полиции и гаитянской службе береговой охраны в целях установления и поддержания общественной безопасности и правопорядка, а также поощрения и защиты прав человека;

d) для поддержки создания условий, позволяющих международным и региональным организациям, включая Организацию Объединенных Наций и Организацию американских государств, помогать гаитянскому народу;

e) для координации в необходимых случаях со Специальной миссией ОАГ и со Специальным советником Организации Объединенных Наций по Гаити в интересах предотвращения дальнейшего ухудшения гуманитарной ситуации;

3. *заявляет* о своей готовности учредить в дальнейшем стабилизационные силы Организации Объединенных Наций для содействия продолжению мирного и конституционного политического процесса и поддержания безопасной и стабильной обстановки и *просит* в этой связи, чтобы Генеральный секретарь, действуя в консультации с Организацией американских государств, представил Совету, желательно в 30-дневный срок с момента принятия настоящей резолюции, рекомендации относительно размера, структуры и мандата таких сил, в том числе роли международной полиции и способов координации со Специальной миссией ОАГ, и относительно последующего развертывания сил Организации Объединенных Наций не позднее чем через три месяца после принятия настоящей резолюции;

4. *приветствует* назначение Генеральным секретарем 27 февраля Специального советника по Гаити и *просит* Генерального секретаря разработать для Организации Объединенных Наций программу действий по содействию конституционному политическому процессу и поддержке оказания гуманитар-

ной и экономической помощи, а также поощрению защиты прав человека и формированию законности;

5. *призывает* государства-члены в срочном порядке предоставить для Многонациональных временных сил личный состав, оснащение и иные необходимые финансовые и материально-технические ресурсы и *предлагает* государствам-членам, предоставляющим перечисленное, сообщить руководству Сил и Генеральному секретарю о своем намерении участвовать в этой миссии, а также *подчеркивает* важное значение таких добровольных взносов, помогающих покрывать те расходы Многонациональных временных сил, которые будут нести участвующие государства-члены;

6. *уполномочивает* государства-члены, участвующие в Многонациональных временных силах в Гаити, принимать все необходимые меры для выполнения мандата Сил;

7. *требует*, чтобы все стороны в гаитянском конфликте прекратили прибегать к насилию, *вновь заявляет*, что все стороны должны уважать международное право, в том числе в части прав человека, и что нарушители будут нести личную ответственность и не останутся безнаказанными, и *требует далее* от сторон уважительно относиться к конституционному правопреемству и происходящему политическому процессу в интересах урегулирования нынешнего кризиса, а также дать законным силам безопасности и другим государственным институтам Гаити возможность исполнять свои обязанности и обеспечить гуманитарным учреждениям доступ, позволяющий им заниматься своей работой;

8. *призывает также* все стороны в Гаити и государства-члены всесторонне сотрудничать с Многонациональными временными силами в Гаити при выполнении ими своего мандата и уважать безопасность и свободу передвижения Многонациональных временных сил, а также способствовать безопасному и беспрепятственному доступу международного гуманитарного персонала к нуждающимся гаитянцам и доставке им помощи;

9. *просит* руководство Многонациональных временных сил в Гаити периодически докладывать Совету, через Генерального секретаря, об осуществлении их мандата;

10. *призывает* международное сообщество, в частности Организацию Объединенных Наций, Организацию американских государств и Карибское сообщество, заниматься вместе с народом Гаити долгосрочной работой над содействием восстановлению демократических институтов и способствовать выработке стратегии, направленной на поощрение социально-экономического развития и на борьбу с нищетой;

11. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.
